

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

26. September 2017

Französisch Lesen (B2)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMB empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

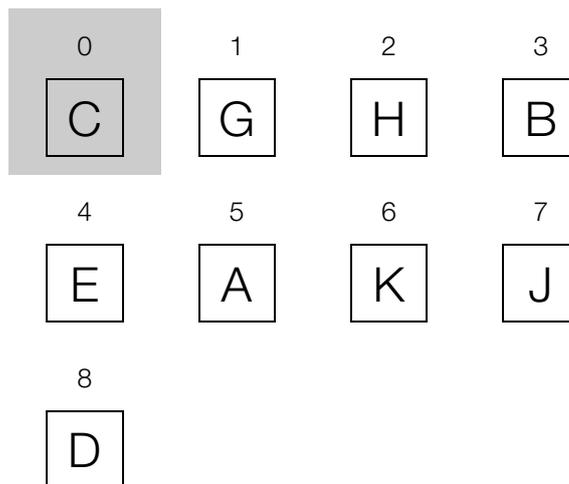
Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet. Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Le vélo à assistance électrique



Begründungen

0

Dans cette partie du texte, on reçoit des informations sur la conception écologique du vélo à assistance électrique. Le texte dit : « N'émettant pas de gaz à effet de serre, il est de plus en plus intégralement éco-conçu. »

1

Dans cette partie du texte, on apprend sur quel principe repose l'assistance électrique. Le texte dit : « Le principe de l'assistance électrique est de multiplier l'énergie humaine déployée lors du pédalage. »

2

Dans cette partie du texte, on présente les aspects de la réglementation européenne que le vélo à assistance électrique doit respecter. Le texte dit : « Si le VAE est bien considéré comme un vélo, une réglementation européenne définit des normes d'usage : l'assistance ne doit se faire qu'au pédalage et se couper au-delà de 25 km/h. »

3

Dans cette partie du texte, on présente les pays où le vélo à assistance électrique est très apprécié. Le texte dit : « Le VAE rencontre un véritable engouement depuis les années 2000, en particulier dans les pays traditionnellement très utilisateurs de mobilités douces du nord de l'Europe, mais aussi en France [...]. »

4

Dans cette partie du texte, on nous informe des avantages des nouvelles technologies concernant les batteries. Le texte dit : « Les nouvelles technologies de batteries permettent en effet un rechargement très rapide pour une autonomie beaucoup plus longue et un poids de plus en plus léger. »

5

Dans cette partie du texte, on apprend que la durée de vie des nouvelles batteries augmente constamment. Le texte dit : « De plus, les nouvelles batteries sont aussi efficaces tout au long de leur durée de vie qui ne cesse d'augmenter. »

6

Dans cette partie du texte, on explique que le vélo à assistance électrique consomme peu d'énergie et est bon marché. Le texte dit : « En effet, comparé au prix de l'essence, la consommation d'électricité requise par un vélo électrique est de l'ordre de 1 € pour 1 000 km ! »

7

Dans cette partie du texte, on décrit les avantages que présente l'utilisation du vélo à assistance électrique pour la santé. Le texte dit : « Il permet de bénéficier des vertus du vélo pour la santé qui sont doubles en milieu urbain : faire de l'exercice et respirer moins de pollution. »

8

Dans cette partie du texte, on explique que c'est là où les voitures vont le prendre que l'air est le plus pollué. Le texte dit : « En effet, les systèmes d'aération des automobiles puisent l'air au niveau du sol, à l'endroit précisément où il est le plus pollué et chargé en métaux lourds. »

2 Des personnes sensibles aux ondes électromagnétiques

0	1	2	3	4	5	6	7
B	A	D	A	B	C	C	D

Begründungen

0

Le texte dit : « La dernière antenne de téléphonie est à 5 km et nos portables ne captent plus lorsque nous nous enfonçons dans l'épaisse forêt de conifères entourant les gorges encaissées du Riou Froid. » Le lieu de rencontre des personnes sensibles est donc situé dans la nature.

1

Le texte dit : « Arrivés au bout de la route, nous sommes priés de laisser nos téléphones et nos ordinateurs éteints au fond du coffre et de garer la voiture le plus loin possible à cause des rayonnements. » Pour entrer, il faut donc venir sans nouvelles technologies.

2

Le texte dit : « Pour échapper aux ondes qu'ils accusent de provoquer chez eux maux de tête, vertiges, nausées, troubles cognitifs, ils sont une soixantaine à s'être rassemblés depuis lundi sous des tentes dans ce lieu isolé des Hautes-Alpes. » Les personnes sensibles aux ondes souffrent donc de malaises multiples.

3

Le texte dit : « Là où l'on imaginait ne trouver qu'une bande d'originaux vivant volontairement en marge de la société moderne, on découvre des parents désespérés contraints de déménager à la campagne pour préserver la santé de leur fille, ou cette éducatrice, retraitée dans les Hauts-de-Seine, obligée de repeindre les murs de son appartement d'un revêtement spécial censé faire barrage aux champs électromagnétiques. » Certaines personnes présentes ont donc dû quitter leur ancien logement.

4

Le texte dit : « Pour ne plus sentir son cerveau prisonnier d'un étai, Bernadette a obtenu que les cinq voisins de sa copropriété renoncent à utiliser le wifi lorsqu'elle est présente dans l'immeuble. » Pour souffrir moins, Bernadette a donc trouvé un accord avec les habitants de son immeuble.

5

Le texte dit : « En arrêt de travail depuis mars, ce fan de nouvelles technologies [Christophe] a désormais coupé tous les émetteurs wifi de son appartement, n'a plus de smartphone, évite de rester trop longtemps dans le métro et a investi dans un détecteur d'ondes. » À cause de son électro-hypersensibilité, Christophe ne pratique donc pas son métier actuellement.

6

Le texte dit : « “Non seulement votre vie sociale est handicapée, les visites chez les amis sont compliquées, mais on hésite à en parler de peur de passer pour un dingue ou d'être stigmatisé”, confie le trentenaire [Christophe]. » Christophe dit que voir ses copains devient donc un problème.

7

Le texte dit : « Camille, 38 ans, est de ceux-là. Pour échapper aux maux de tête permanents et aux insomnies qui l'épuisent, elle dort dans son van au milieu d'une forêt ardéchoise, sans eau ni électricité. » La vie de Camille a changé et elle vit donc en dehors de la société.

3 Comment écrire un roman policier

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>aimait la musique</i>	
1	<p>sa voix trop grêle sa timidité nerveuse</p> <p>elle voix grêle leur timidité nerveuse leur voix grêle lui voix grêle nervosité en public sa trop grêle voix sa voix son voix trop grêle timidité nerveuse en public voix était trop grêle</p>	<p>de la musique difficultés à l'écrire écrire la langue française grande difficulté à écrire l'orthographe la musique passion de la musique sa discipline</p>
2	<p>se sont pas vendus</p> <p>a été pas policiers avait pas de succès étaient pas de succès étaient pas romans policiers étaient pas vendu était pas de roman était pas policiers n'ont pas très drôle ont pas de succès ont pas été vendre ont pas se vendu ont pas vendu se vendent pas se vendaient pas se vendis pas sont pas drôles sont pas marrants</p>	<p>étaient pas pour tous était pas successif livrer le coupable malheureux n'est pas bien se vendre sont des contes vendent très bons</p>
3	<p>pouvait en écrire un</p> <p>pourrait l'écrit peut faire ca peut en écrire un peut écrire romans policiers pouvaient écrire un pourrais en écrire puisse en écrire veut écrire cette littérature veux les écrire</p>	<p>a cette gageure a les intuitions a reçu des amis connaisse les élément donne élément du problème écrire écrire une certitude est fidèle est resté fidèle n'est pas assez bonne rester fidele va avoir des difficulté veut le lire</p>
4	<p>construire un puzzle un puzzle</p> <p>ont construit un puzzle</p>	<p>captivant la conception lire un livre rester fidèle</p>
5	<p>mieux masquer sa culpabilité masquer sa culpabilité</p> <p>il masque sa culpabilité il masque la culpabilité masquer le coupable</p>	<p>c'est simple coupable elle est restée fidele était un spectateur finir un roman il/elle pense l'histoire est finie</p>

		<p>l'histoire finit l'histoire se termine le mieux de masquer le personnage le spectateur pense mettre dans sa peau moyens vous permettent on commence l'exposé on décide des moyens s'elle place dans vie tout doit cadrer un roman ca commencer un spectateur votre coupable</p>
6	<p>était le spectateur</p> <p>a la vue spectateur écrit du point spectateur est la spectatrice est une spectateure et le spectateur était du spectateur sera le specateur seraient un spectateur</p>	<p>dans sa peau écrire sans Hercule Poirot est la personne principale était jeune est le coupable était le coupable fait un plan participe au roman repose du roman policier se fatigue serait la personnalité serait la protagoniste un spectateur</p>
7	<p>lui faire une infidélité se débarrasser de lui écrire roman sans lui</p> <p>faire Poirot une infidelité un autre caractère principal écrit sans Hercule Poirot débarrasser de sa personnalité un autre caractère principale écrire autre chose écrire un autre roman écrire un roman différent écrire des autres romans qu'il n'intervient pas s'en débarrasser une infidélité</p>	<p>avoir roman changer changer sa personnalité débarrasser des personnalités écrire un roman éprouve le besoin le changer ne l'intervient pas nouveau œuvre sans quelques personnes plus classique plus vivante se fatiguer</p>
8	<p>est libre de voyager</p> <p>a beaucoup de liberté a liberté a liberté de voyager a tous les options est libre peut écrire partout peut travailler partout peut voyager peut voyager beaucoup puisse voyager partout peut travailler partout voyage pendant six mois voyager avec son mari</p>	<p>a une machine d'écrire est en vacances laisse la liberté ouvre l'univers peut entrer tout l'univers peut travailler prend de temps libre suffir au romancier tout l'univers est ouvert travailler avec son mari</p>

Begründungen

0

Le texte dit : « Dans mon enfance, j'étais poète. [...] Les aventures de Sherlock Holmes et de M. Lecoq m'enthousiasmaient, mais mon amour pour la musique dominait ma vie. » Quand elle était petite, Agatha Christie aimait donc la musique par-dessus tout.

1

Le texte dit : « Mon rêve était de chanter à l'Opéra, mais ma voix était trop grêle pour une si vaste salle, et du reste je n'ai jamais pu vaincre une timidité nerveuse qui m'ôtait tous mes moyens dès que je paraissais en public. » Agatha Christie n'a donc pas eu la carrière qu'elle désirait à cause de sa voix trop grêle et de sa timidité nerveuse.

2

Le texte dit : « Je me mis alors à écrire des histoires très tristes sur les malheureux, et des histoires de fantômes. Mes amis m'encourageaient, me prédisant une belle carrière littéraire, mais évidemment je ne vendais pas un seul de mes contes. » Les premiers textes qu'Agatha Christie a écrits ne se sont donc pas vendus.

3

Le texte dit : « [...] je discutais un jour avec une de mes amies des difficultés que présentent la conception et la réalisation d'un roman policier. J'eus tout à coup l'intuition et la certitude que je pourrais en écrire un, [...] » Concernant les romans policiers, Agatha Christie a donc eu soudain la conviction qu'elle pouvait en écrire un.

4

Le texte dit : « C'est très captivant d'écrire un roman policier. C'est aussi ingénieux et compliqué que de construire un puzzle. » Pour Agatha Christie, créer un roman policier, c'est donc comme construire un puzzle.

5

Le texte dit : « Je vais vous dévoiler en deux mots le secret de fabrication : vous choisissez votre coupable, et vous mettant dans sa peau, vous décidez des moyens qui vous permettent le mieux de masquer sa culpabilité. » En s'identifiant à l'auteur du crime, on peut donc déterminer comment mieux masquer sa culpabilité.

6

Le texte dit : « Ensuite, ayant fait votre plan, vous recommencez votre exposé par le commencement en vous plaçant du point de vue du spectateur. » Quand elle raconte l'histoire, Agatha Christie fait donc comme si elle était le spectateur.

7

Le texte dit : « Dans l'ensemble de mon œuvre, j'ai été fidèle à Hercule Poirot, mon petit détective belge. Mais de temps en temps j'éprouve le besoin de me débarrasser de sa personnalité trop marquante et d'écrire un roman où il n'intervient pas. » Le texte dit aussi : « Son ordre, sa méthode, sa vanité et son irritante habitude d'avoir toujours raison me fatiguent parfois et je ressens la nécessité de lui faire une infidélité. » À cause du caractère de son personnage, Agatha Christie veut donc quelquefois lui faire une infidélité / se débarrasser de lui / écrire un roman sans lui.

8

Le texte dit : « Je le trouve même très agréable puisqu'il me laisse la liberté de voyager pendant six mois par an. » Ce qui plaît à Agatha Christie dans le fait d'écrire, c'est donc qu'elle est libre de voyager.

4 Des « repas poubelle » en Espagne

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	x		<i>Pour dénoncer le gaspillage</i>	
1	x		La veille au soir Après une heure de	Une trentaine de personnes Pour dénoncer le gaspillage L'un des militants détaille
2		x	Certains jours, on trouve	Après une heure de La plus grande partie L'un des militants détaille La veille au soir Pour dénoncer le gaspillage En plus des victuailles
3		x	En plus des victuailles	Après une heure de Le lendemain sur une Une trentaine de personnes Le tout a été Cela ne me pose L'idée de ces dîners
4		x	L'idée de ces dîners	Le mouvement, né dans Ce mouvement anti-gaspi est Ces écologistes ont un Car en Espagne, 163 Pour que je ne Pour moi ce ne
5	x		En mai 2011, un	Les militants veulent aussi Le mouvement, né dans Car en Espagne, 163 L'idée de ces dîners L'objectif est d'encourager La plus grande partie
6		x	Les militants veulent aussi	Nous aimerions que cette Mais dans l'immédiat, ils

Begründungen

0

Le texte dit : « Pour dénoncer le gaspillage, qui s'étale encore plus cruellement dans une Espagne livrée à la crise, ce groupe de militants écologistes prépare de temps à autre ces « repas poubelle » ouverts aux habitants du quartier. » Cette phrase montre donc qu'à Madrid on offre parfois des repas aux résidents.

1

Le texte dit : « La veille au soir, traînant leurs caddies à provisions, ils [des militants écologistes] ont parcouru les rues, fouillant dans les poubelles des épicerie, à la recherche d'aliments jetés mais encore propres à la consommation. » Le texte dit aussi : « Après une heure de quête infructueuse, ils dénichent enfin le trésor enfoui dans un conteneur à ordures, devant un magasin de fruits et légumes. » Ces phrases montrent donc que des activistes cherchent des produits comestibles dans les poubelles des magasins.

2

Le texte dit : « «Certains jours, on trouve beaucoup de choses, vraiment beaucoup, d'autres jours rien du tout» [...]. » Cette phrase montre donc que quand les activistes cherchent des produits dans les poubelles, ils n'en trouvent pas toujours.

3

Le texte dit : « En plus des victuailles extraites des poubelles, des commerçants ont donné quelques produits devenus invendables car arrivés à la date de péremption. » Cette phrase montre donc que les repas ne sont pas uniquement préparés avec des produits trouvés dans des poubelles.

4

Le texte dit : « L'idée de ces dîners "est née en 2010, quand nous avons vu qu'une importante quantité d'aliments se perdait", raconte Txomin Calvo. » Cette phrase montre donc qu'en Espagne on n'a pas installé le mouvement « repas poubelle » à la fin du siècle dernier.

5

Le texte dit : « En mai 2011, un rapport de l'agence des Nations unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) dénonçait le fait que "trop souvent, les commerçants comme les consommateurs jettent de la nourriture parfaitement comestible", en raison des "normes de qualité qui exagèrent l'importance de l'aspect extérieur". » Cette phrase montre donc que, quand les aliments ont une mauvaise apparence, les acheteurs ne les utilisent plus.

6

Le texte dit : « Les militants veulent aussi une modification de la loi : les commerces n'ont à l'heure actuelle pas le droit de donner leurs produits périmés, et les personnes qui fouillent dans les poubelles de Madrid risquent une amende de 150 euros. » Cette phrase montre donc qu'en Espagne rechercher des produits comestibles dans les poubelles n'est pas autorisé par la loi.